MARKTGEMEINDE WELSBERG-TAISTEN Autonome Provinz Bozen		COMUNE BORGATA DI MONGUELFO-TESIDO Provincia Autonoma di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeinderates

Verbale di deliberazione del Consiglio Comunale

Sitzung vom/Seduta del	Uhr - ore
12.11.2026	**20:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 festgesetzten Formvorschriften wurde für heute der Gemeinderat einberufen

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018, venne per oggi convocato il Consiglio comunale

Erschienen sind die Herren:	Presenti i Signori:			
	e.a./a.g.	u.a./a.ig.	tele	
OBERSTALLER Dominik				Bürgermeister/Sindaco
MITTERMAIR Paula				Gemeinderat/Consigliere
BRUGGER Waltraud				Gemeinderat/Consigliere
KARGRUBER Reinhart	X			Gemeinderat/Consigliere
PATZLEINER Franz				Gemeinderat/Consigliere
BACHMANN Thomas	X			Gemeinderat/Consigliere
BRUNNER Georg	X			Gemeinderat/Consigliere
FERDIGG Markus	X			Gemeinderat/Consigliere
FESTINI Stefano				Gemeinderat/Consigliere
GITZL Norbert				Gemeinderat/Consigliere
KOMAR Maximilian				Gemeinderat/Consigliere
NOCKER Vera				Gemeinderat/Consigliere
OBERSTALLER Hannes				Gemeinderat/Consigliere
TRAKOFLER Jonas				Gemeinderat/Consigliere
WIERER Deborah				Gemeinderat/Consigliere

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

MUTSCHLECHNER Dr. Manfred

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

OBERSTALLER Dominik

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza

G E G E N S T A N D

Genehmigung der Änderung Nr. 13 am Haushaltsplan 2026 und am Mehrjahreshaushaltsplan 2026-2028 - Anpassung Einheitliches Strategiedokument 2026-2028

O G G E T T O

Approvazione della variazione n. 13 al bilancio di previsione 2026 e al bilancio pluriennale 2026-2028 - adeguamento DUP 2026-2028

Gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingebracht werden.

Contro la presente deliberazione entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell' art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05. 2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und digital signiert

Der Vorsitzende - Il Presidente
- OBERSTALLER Dominik -

letto, confermato e firmato digitalmente

Der Sekretär - Il Segretario
- MUTSCHLECHNER Dr. Manfred -

Genehmigung der Änderung Nr. 13 am Haushaltsplan 2026 und am Mehrjahreshaushaltsplan 2026-2028 - Anpassung Einheitliches Strategiedokument 2026-2028

Nach Einsichtnahme in das Legislativdekret Nr. 118 vom 23.06.2011 sowie in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016, betreffend die neue Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

Nach Einsichtnahme in das vom Gemeinderat mit Beschluss Nr. 67 vom 20.11.2025 genehmigte einheitliche Strategiedokument sowie in den mit Beschluss Nr. 74 vom 18.12.2025 genehmigten Haushaltsvoranschlag 2026 und Mehrjahreshaushalt 2026-2028;

Darauf hingewiesen, dass die Ansätze des aktuellen Haushaltsjahres 2026 für dringliche, noch zu tätigende Ausgaben anzupassen sind, und dass die Änderungen betreffend das Haushaltsjahr 2027 eine wichtige Maßnahme für die Einleitung der ersten Verwaltungsschritte hinsichtlich der Planung und Umsetzung der Projekte „Sanierung Bezirksfeuerwehrhalle“ und „Sanierung Kunsteisanlage“ sind;

Festgestellt, dass der Haushaltsausgleich des Haushaltsvoranschlages gemäß Art. 1, Abs. 712 des Stabilitätsgesetzes Nr. 208/2015 nach gegenständlicher Bilanzänderung gegeben ist;

Gesehen den Kontenplan, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 413 vom 22.12.2025;

Festgestellt, dass es notwendig ist, aufgrund der geänderten Einnahmen- und Ausgabensituation, eine Anpassung verschiedener Ansätze am Mehrjahreshaushaltsplan 2026-2028 vorzunehmen;

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Rechnungsrevisors der Gemeinde Dr. Graber Thomas vom 10.11.2026, Prot. Nr. 19369;

- in die Gemeindeverordnung übers Rechnungswesen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 21 vom 29.06.2017;

Gesehen das positive Gutachten mit Vorbehalte hinsichtlich der technischen bzw. buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (Art. 185 des R.G. Nr. 2/2018):

Approvazione della variazione n. 13 al bilancio di previsione 2026 e al bilancio pluriennale 2026-2028 - adeguamento DUP 2026-2028

Visto il decreto legislativo n. 118 del 23.06.2011 nonché la legge provinciale n. 25 del 12.12.2016, avente per oggetto il nuovo ordinamento finanziario e contabile dei Comuni e delle Comunità Comprensoriali;

Visto il documento unico di programmazione, approvato con deliberazione consiliare n. 57 del 20.11.2025 nonché il bilancio di previsione 2026 con bilancio pluriennale 2026-2028, approvati con deliberazione n. 74 del 18.12.2025;

Ravvisato che gli stanziamenti dell’attuale esercizio finanziario 2026 devono essere adeguati per far fronte alle spese urgenti ancora da sostenere e che le modifiche relative all’esercizio finanziario 2027 costituiscono una misura importante per l’avvio delle prime fasi amministrative relative alla pianificazione e all’attuazione dei progetti “Risanamento caserma circondariale” e “Risanamento pista di ghiaccio”;

Dato atto che il pareggio di bilancio nel bilancio di previsione ai sensi dell'art. 1, comma 712 della legge di stabilità n. 208/2015 viene confermato in seguito alla presente modifica di bilancio;

Visto il piano dei conti, approvato con delibera della giunta comunale n. 413 del 22.12.2025;

Preso atto che a causa di variazioni delle entrate e delle spese risulta necessario adeguare alcuni stanziamenti rispetto alle previsioni nel bilancio pluriennale 2026-2028;

Visto il parere positivo da parte del revisore dei conti del Comune, dott. Graber Thomas di data 10.11.2026, n. prot. 19369;

- il regolamento comunale di contabilità, approvato con delibera consiliare n. 21 del 29.06.2017;

Visto il parere favorevole con riserva sulla regolarità tecnica rispettivamente contabile (art. 185 L.R. n. 2/2018):

fachliches Gutachten – oQ1+K8CucpoDOvOC3Q4WaBR9OKHb2Z+GI6HxsoG6st8= – parere tecnico
buchhalterisches Gutachten – uU/KwIgIc+xVQ6B2FjbTaQIxMHRxn+t0j8nkpI9xJyg= – parere contabile

Gesehen den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, das Gemeindestatut, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 04 vom 12.01.2006, sowie den PIAO der Gemeinde;

Dies vorausgeschickt fasst der Gemeinderat durch Handerheben mit folgendem Abstimmungsergebnis

einstimmig folgenden

B E S C H L U S S

1. Die Abänderungen am Mehrjahreshaushalt 2026-2028 der Gemeinde Welsberg-Taisten gemäß beiliegender Tabellen, welche integrierenden Bestandteil zu gegenständlichem Beschluss bilden, zu genehmigen.-

2. Festzuhalten, dass sich nach gegenständlicher Bilanzänderung Einnahmen und Ausgaben, bzw. die Wirtschaftssituation wie folgt verändern:

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018, lo Statuto del Comune, approvato con delibera consiliare n. 04 del 12.01.2006, nonché il PIAO del Comune;

Ciò premesso, il Consiglio Comunale con seguente risultato espresso per alzata di mano

unanimemente

D E L I B E R A

1. Di approvare le modifiche al bilancio pluriennale 2026-2028 del Comune di Monguelfo-Tesido come previste nelle allegate tabelle, le quali costituiscono parte integrativa alla deliberazione in oggetto.-

2. Di dare atto che in seguito alla presente variazione al bilancio le entrate e le spese nonché l’avanzo economico sono modificati come segue:

Inhalt	Änderung/modifica	neu/nuovo	indice
Einnahmen und Ausgaben 2026	384,668.27 €	17,364,499.37 €	entrata e spesa 2026
Wirtschaftsüberschuss 2026	0.00 €	1,039,918.49 €	avanzo economico 2026
Einnahmen und Ausgaben 2027	297,000.00 €	11,089,653.87 €	entrata e spesa 2027
Wirtschaftsüberschuss 2027	237,000.00 €	1,126,580.12 €	avanzo economico 2027

3. Das einheitliche Strategiedokument für den Zeitraum 2026-2028 und den Kontenplan des Jahres 2026 in diesem Sinne an zu passen.-

3. Di adeguare il documento unico di programmazione per il periodo 2026-2028 ed il piano dei conti dell’anno 2026 in tale senso.-

4. Die beiliegende Aufstellung, betreffend die Überprüfung des Haushaltsausgleichs im Haushaltsvoranschlag 2026 gemäß Art. 1, Abs. 712 des Stabilitätsgesetzes Nr. 208/2015 nach gegenständlicher Änderung zu genehmigen.-

5. Zu beurkunden, dass der Gemeinde aus dem gegenständlichen Beschluss keine direkte Ausgabe erwächst, welche finanzieller Abdeckung bedarf.-

6. Zu beurkunden, dass dieser Beschluss mit selbigem Abstimmungsergebnis unverzüglich vollziehbar erklärt wird (Art. 183, Abs. 4 des R.G. Nr. 2/2018).-

7. Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Marktgemeinde Welsberg-Taisten im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.-

4. Di approvare il prospetto di cui in allegato, riguardante la verifica del pareggio di bilancio nel bilancio di previsione 2026 ai sensi dell'art. 1, comma 712 della legge di stabilità n. 208/2015, dopo la presente variazione.-

5. Di dare atto, che della presente delibera non derivano oneri diretti a carico del comune, i quali abbisognino di copertura finanziaria.-

6. Di dare atto che la presente deliberazione con medesimo esito di votazione viene dichiarata immediatamente esecutiva (art. 183 comma 4 L.R. n. 2/2018).-

7. L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune Borgata di Monguelfo-Tesido ai sensi dell'art 22 del CAD.-